

Antibiotics

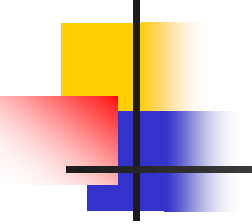


АНТИБИОТИКИ

An upset stomach is a common side effect of many antibiotics.

- Расстройства стула - распространенный побочный эффект многих антибиотиков.

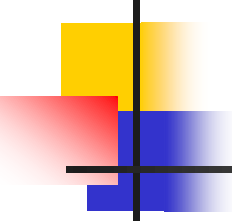




However, you should let your doctor know about this problem for two reasons. For one, there may be other antibiotics you can take that don't have this side effect in you. For another, diarrhea and cramps can sometimes point to a potentially serious complication.

Однако вам следует рассказать об этом врачу по двум причинам. Во-первых, могут быть антибиотики, прием которых не вызовет у вас развития побочных эффектов. Во-вторых, диарея и спазмы в животе говорят о развитии серьезного осложнения.





Although most people don't have any problems with antibiotics, some occasionally develop slight bloating and mild cramps. These side effects are generally mild and clear by themselves once you stop taking the medicine.

Хотя абсолютное большинство людей не имеют проблем при приеме антибиотиков, у некоторых время от времени развивается вздутие живота и слабовыраженные колики. Эти побочные эффекты обычно протекают легко и исчезают сразу после окончания приема лекарства.

In a few people, however, antibiotics can cause a more serious overgrowth of a bacterium known as *C. difficile*.

This germ produces a toxin that can give you bad cramps, fever, severe diarrhea, stomach pain and even bloody stools.

Needless to say, if you develop any such symptoms you should see your doctor.

Однако в ряде случаев антибиотики могут вызвать избыточный рост бактерии, известной под латинским названием *C. difficile*.

Этот микроорганизм вырабатывает токсин, вызывающий серьезные спазмы кишечника, лихорадку, тяжело протекающую диарею, боли в животе, и даже кровавый понос.

Нет необходимости напоминать, что если у вас разовьется любой из вышеописанных симптомов, то следует обратиться к врачу.



For the more usual cases of mild diarrhea with antibiotics, you can either ride it out or see if there's another antibiotic you can take.

One word of caution: check with your doctor before using any anti-diarrea medicines.

В большинстве случаев легкой антибиотико-ассоциированной диареи вы можете или отказаться от приема антибиотика, или узнать у доктора есть ли другие антибиотики, которые вы могли бы принимать.

Мы хотели бы предостеречь вас:
проконсультируйтесь со своим лечащим врачом
перед приемом любых противодиарейных
препаратов.





Thank you for your attention

